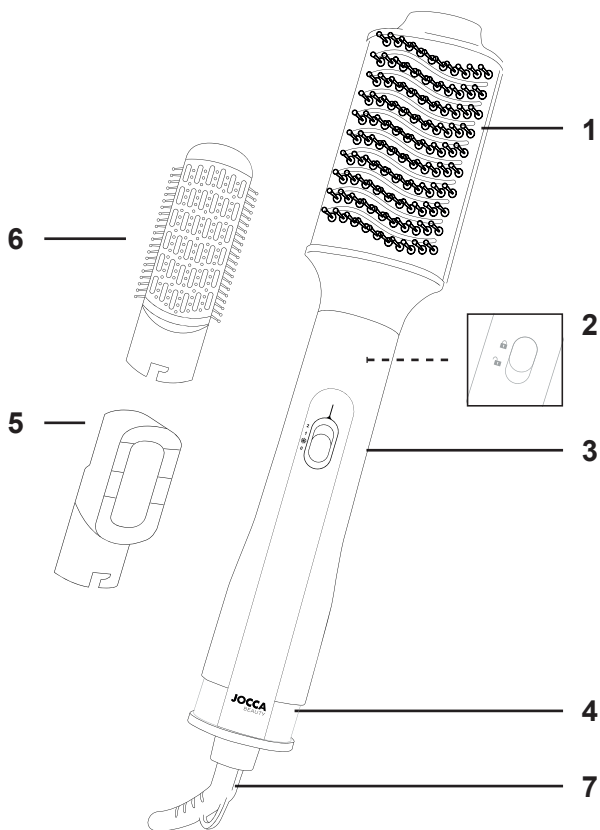


JOCCA
BEAUTY



REF: 2415

(EN) Instructions manual
(ES) Manual de instrucciones
(FR) Mode d'emploi
(IT) Istruzioni per l'uso
(PT) Manual de instruções
(DE) Gebrauchsanweisung
(NL) Gebruiksaanwijzing
(PL) Instrukcja obsługi
(DK) Brugsanvisning



EN/ DESCRIPTION

1. Brush
2. Lock button
3. ON/OFF/speed switch
4. Air inlet
5. Drying head
6. Smoothing head
7. Swivel cord

ES/ DESCRIPCIÓN

1. Cepillo
2. Botón de bloqueo
3. Interruptor ON/OFF/velocidades
4. Entrada de aire
5. Cabezal de secado
6. Cabezal alisador
7. Cable giratorio

FR/ DESCRIPTION

1. Brosse
2. Bouton de verrouillage
3. Interrupteur ON/OFF/vitesse
4. Entrée d'air
5. Tête pour sécher
6. Tête pour lisser
7. Câble pivotant

IT/ DESCRIZIONE

1. Spazzola
2. Pulsante di blocco
3. Interruttore ON/OFF/velocità
4. Entrata d'aria
5. Testina per asciugare
6. Testina per lisciare
7. Cavo girevole

PT/ DESCRIÇÃO

1. Escova
2. Botão de bloqueio
3. Interruptor ON/OFF/velocidade
4. Entrada de ar
5. Cabeça de secagem
6. Cabeça alisadora
7. Cabo giratório

DE/ BESCHREIBUNG

1. Bürste
2. Taste sperren
3. ON/OFF/Geschwindigkeitsschalter
4. Lufteinlass
5. Trocknungskopf
6. Glättungskopf
7. Drehbare Schnur

NL/ BESCHRIJVING

1. Borstel
2. Vergrendelknop
3. ON/OFF/snelheidsschakelaar
4. Luchtinlaat
5. Droogaccessoire
6. Gladstrijkende borstel
7. Meedraaiend snoer

PL/ OPIS PRODUKTU

1. Szczotka
2. Przycisk blokady
3. Przełącznik ON/OFF/prędkości
4. Wlot powietrza
5. Głowica susząca
6. Głowica prostująca
7. Obrotowy przewód

DK/ BESKRIVELSE

1. Rundbørste
2. Låseknap
3. ON/OFF/hastighedskontakt
4. Luftindtag
5. Tørring af hår
6. Udglattende hår
7. Svingbar ledning

SZCZOTKA SUSZARKA

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE

BEZPIECZENSTWA

- Te instrukcje są bardzo ważne, prosimy o dokładne zapoznanie się z tym podręcznikiem przed użyciem produktu i zachowanie go do późniejszego wykorzystania.

- JOCCA nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne konsekwencje wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu lub innych zastosowań, które nie są opisane w tym podręczniku.

- Przed pierwszym użyciem produktu, należy go rozpakować i sprawdzić, czy jest w idealnym stanie. Jeśli nie, nie używaj produktu i skontaktuj się z JOCCA, ponieważ gwarancja obejmuje wszelkie uszkodzenia lub wady produkcyjne.

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Nie wystawiaj urządzenia na działanie czynników atmosferycznych, takich jak deszcz, śnieg, słońce, itp., które mogą wpłynąć na jego działanie.

- To urządzenie mogą używać dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub otrzymały odpowiednie

instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwację produktu powinny przeprowadzać osoby dorosłe, chyba że dziecko ma więcej niż 8 lat i jest pod nadzorem.

- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od zasięgu dzieci poniżej 8 roku życia.

- Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

- Jeśli podczas użytkowania urządzenia musisz je podpierać, zrób to zawsze po wyłączeniu urządzenia i postaw je na stabilnej, poziomej, gładkiej i odpornej na ciepło powierzchni, ponieważ może być gorące.

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej, sprawdź, czy kabel i wtyczka są w idealnym stanie. Sprawdź również, czy napięcie wskazane na urządzeniu jest zgodne z Twoją instalacją elektryczną.

- Jeśli urządzenie upadło lub na nie wylała się woda lub inne płyny, nie używaj go ani nie próbuj go naprawić. Skontaktuj się z serwisem technicznym JOCCA w celu uzyskania pomocy

- Jeśli zauważysz, że kabel zasilający, wtyczka lub adapter są uszkodzone lub zmoczone wodą lub innym płynem, nie używaj urządzenia, ani nie próbuj wymienić kabla, wtyczki ani adaptera. Przejdź bezpośrednio do autoryzowanego

serwisu technicznego JOCCA, gdzie zostaną one wymienione prawidłowo, aby uniknąć zagrożenia.

- Nie zanurzaj urządzenia ani jego części w wodzie lub innych płynach.

- Aby odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, nie ciągnij za kabel, zawsze wyciągaj wtyczkę i upewnij się, że jest wyłączone.

- Dla własnego bezpieczeństwa i prawidłowego działania urządzenia, zawsze używaj akcesoriów i części zamiennych JOCCA.

- Odradzamy stosowanie adapterów, wtyczek i/lub przedłużaczy. Jeśli te elementy są niezbędne, używaj tylko prostych lub wielokrotnych adapterów i przedłużaczy, które spełniają aktualne normy bezpieczeństwa.

- Nie używaj urządzenia na mokrych rękach ani stopach, ani boso.

- Nie owijaj kabla wokół urządzenia ani nie dopuszczaj, aby przylegał do gorących powierzchni urządzenia.

- Odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego po zakończeniu korzystania z niego, przed czyszczeniem, wymianą akcesoriów, jeśli ma być pozostawione bez nadzoru i/lub nie działa prawidłowo.

- Nigdy nie zostawiaj kabla urządzenia zwisającego ani w kontakcie z gorącymi elementami.

- W pełni rozwijaj kabel zasilający, aby uniknąć przegrzania.

- Nie dotykaj gorących elementów urządzenia ani nie dopuszczaj, aby dotykały one twojej skóry, ponieważ możesz się oparzyć.

- Nie używaj głowic, jeśli są uszkodzone, pęknięte lub zęby są uszkodzone, ponieważ urządzenie nie będzie działać prawidłowo.

- Sprawdź, czy otwory wydmuchu powietrza urządzenia nie są zablokowane. Nie zakrywaj otworów wlotowych lub wylotowych powietrza podczas pracy urządzenia. Jeśli wlot powietrza jest zablokowany, urządzenie automatycznie się wyłączy. Po krótkim okresie schładzania urządzenie ponownie uruchomi się.

- Urządzenie jest zabezpieczone przed przegrzaniem, co oznacza, że jeśli urządzenie nagrzej się zbyt mocno, wyłączy się automatycznie. Jeśli wyłączy się podczas użytkowania, przenieś przełącznik temperatury na pozycję 0/Off i poczekaj około 5 minut.

- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się stosowanie różnicowej wyłącznikowej o maksymalnej czułości 30mA w instalacji elektrycznej zasilającej urządzenie. Proszę skonsultować się z kompetentnym instalatorem, który udzieli odpowiednich porad.

- Ten symbol oznacza, że urządzenie nie powinno być używane w pobliżu  wody.

- W przypadku korzystania z urządzenia w łazience należy odłączyć je po użyciu, ponieważ

bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

- Nie używaj urządzenia podczas kąpieli.
- Nie umieszczaj ani nie przechowuj tego urządzenia w miejscach, w których może być pociągnięte i spaść do wanny lub umywalki.
- Nie używaj tego urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach lub w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub innych naczyń zawierających wodę.
- Nigdy nie używaj urządzenia w połączeniu z programatorem, timerem ani innym urządzeniem, które automatycznie je włącza.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy zawsze upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji 0.

2. Ustaw żadaną temperaturę i prędkość nadmuchu, przesuwając przełącznik w górę:

- **Pozycja** ☼: ciepłe powietrze i wysoka prędkość, aby utrwalić fryzurę.
- **Pozycja 1**: gorące powietrze i niska prędkość do suszenia i stylizacji.
- **Pozycja 2**: bardzo gorące powietrze i wysoka prędkość dla szybkiego suszenia.

Aby wyłączyć szczotkę suszarkę, przekręć przełącznik do pozycji 0 i odłącz ją od zasilania.

Zmiana głowic

Szczotka suszarka jest wyposażona w trzy głowice umożliwiające uzyskanie różnych wykończeń:

- Szczotka: aby dodać objętości i pofalować włosy.
- Głowica susząca: zapewnia bezpośredni przepływ powietrza dla bardziej precyzyjnego suszenia.
- Głowica prostująca: do jednoczesnego suszenia i prostowania włosów.



Aby wymienić głowice, przesunąć przycisk blokady w dół i jednocześnie obrócić głowicę w prawo. Aby włożyć żądaną głowicę, wyrównaj ją z rowkami na szczotce suszarki i obróć ją w lewo, aż usłyszysz kliknięcie. Upewnij się, że strzałka na szczotce suszarki jest skierowana w stronę zamkniętej blokady.

CZYSZCZENIE I PRZECZYSZCZANIE

Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że jest odłączone od sieci elektrycznej.

Pozwól urządzeniu ostygnąć przed jego czyszczeniem.

Nie używaj środków czyszczących o właściwościach ściernych ani produktów, które mogą uszkodzić urządzenie.

Wyczyść zewnętrzną część urządzenia wilgotną szmatką lub gąbką, a następnie suchą szmatką.

NIGDY NIE ZANURZAJ URZĄDZENIA ANI JEGO KABLA W WODZIE LUB INNYM PŁYNIE.

Nie należy owijać przewodu wokół urządzenia, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

Regularnie sprawdzaj urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń i/lub zużycia, w szczególności kabel i wtyczkę.

Regularnie czyść nagromadzone włosy i kurz z głowic oraz wlotów i wylotów powietrza za pomocą szczotki, aby uzyskać lepsze wykończenie, utrzymać wydajność suszarki do włosów i przedłużyć jej żywotność.

Przechowuj urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

DANE TECHNICZNE

220-240V~50-60Hz 1000-1200W



Ten produkt spełnia dyrektywy 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU oraz 2015/863/EU ROHS.

UTYLIZACJA PRODUKTU - ŚRODOWISKO



Nie wyrzucaj tego produktu do śmieci po zakończeniu jego użytkowania. Przynieś go do punktu odbioru odpadów przeznaczonych do tego celu (podlega dyrektywie 2012/19/EU RAEE).



This product conforms to all EU directives for CE marking.
Este producto es conforme a todas las directivas de la Unión Europea para su mercado CE.
Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE relatives au marquage CE.
Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE per il marchio CE.
Este produto está conforme com todas as diretivas da União Europeia para a sua marcação CE.
Dieses Produkt entspricht allen EU-Richtlinien für die CE-Kennzeichnung.
Dit product voldoet aan alle EU-richtlijnen voor CE-markering.
Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dotyczące oznakowania CE określone przez dyrektywy Unii Europejskiej.
Dette produkt er i overensstemmelse med alle EU-direktiver for CE-mærkning.



This product must be disposed of in accordance with local regulations for the disposal of electronic products.
Este producto deberá desecharse de acuerdo a la normativa local para el deshecho de productos electrónicos.
Ce produit doit être jeté conformément aux réglementations locales relatives aux déchets des produits électroniques.
Questo prodotto deve essere smaltito in conformità alle normative locali sullo smaltimento dei prodotti elettronici.
Este produto deverá ser eliminado de acordo com a normativa local para a eliminação de produtos eletrônicos.
Dieses Produkt muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Elektronikprodukten entsorgt werden.
Dit product moet worden weggegooid volgens de plaatselijke voorschriften voor het weggooien van elektronische producten.
Ten produkt powinien zostać usunięty zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji produktów elektronicznych.
Dette produkt skal bortskaffes i overensstemmelse med de lokale regler for bortskaffelse af elektroniske produkter.



Protection class against electric shock.
Clase de protección contra descargas eléctricas.
Classe de protection contre les chocs électriques.
Classe di protezione contro le scosse elettriche.
Classe de proteção contra descargas elétricas.
Schutzklasse gegen elektrischen Schlag.
Bescherminingsklasse tegen elektrische schokken.
Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym.
Beskyttelsesklasse mod elektrisk stød.



Recycle paper and cardboard packaging in the blue bin.
Recicle los envases de papel y cartón en el contenedor azul.
Recyclez les emballages en papier et en carton dans la poubelle bleue.
Riciclate gli imballaggi di carta e cartone nel bidone blu.
Recicle as embalagens de papel e de cartão no contentor azul.
Recyceln Sie Papier- und Kartonverpackungen in der blauen Tonne.
Recycle papieren en kartonnen verpakkingen in de blauwe bak.
Papier i opakowania kartonowe należy wrzucać do niebieskiego pojemnika.
Genbrug papir- og papemballage i den blå container..



Recycle plastic, metal and beverage cartons in the yellow bin.
Recicle los envases de plástico, metal y briks en el contenedor amarillo.
Recyclez le plastique, le métal et les briques à boisson dans la poubelle jaune.
Riciclate la plastica, il metallo e i cartoni per bevande nel bidone giallo.
Recicle as embalagens de plástico, metal e pacotes cartonados no contentor amarelo.
Recyceln Sie Plastik, Metall und Getränkekartons in der gelben Tonne.
Recycle plastic, metaal en drankkartons in de gele bak.
Plastikowe, metalowe i kartonowe opakowania po napojach należy wrzucać do żółtego pojemnika.
Genbrug plast, metal og drikkekartoner i den gule container.



Read this instruction manual before using the device.
Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto.
Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.
Leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto
Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho.
Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
Læs denne brugsanvisning, før du bruger enheden.



Do not use the appliance near water.
No utilice el aparato cerca del agua.
Ne pas utiliser l'appareil à proximité de l'eau.
Non utilizzare l'apparecchio in prossimità dell'acqua.
Não utilize o aparelho perto de água.
Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
Gebruik het apparaat niet in de buurt van water.
Nie używaj urządzenia w pobliżu wody.
Brug ikke apparatet i nærheden af vand.

All **JOCCA** products have the recognition and protection of the legal guarantee of conformity according to current legislation. To make use of this guarantee you must keep the purchase receipt, and you can fill out this form to have access to our Technical Assistance Services.

Todos los productos **JOCCA** cuentan con el reconocimiento y la protección de la garantía legal de conformidad según la legislación vigente. Para hacer uso de esta garantía debes conservar el ticket de compra, y puedes rellenar este formulario para tener acceso a nuestros Servicios de Asistencia Técnica.

Tous les produits **JOCCA** bénéficient de la reconnaissance et de la protection de la garantie légale de conformité selon la législation en vigueur. Pour faire usage de cette garantie, vous devez conserver le justificatif d'achat et vous pouvez remplir ce formulaire pour avoir accès à nos services d'assistance technique.

Tutti i prodotti **JOCCA** godono del riconoscimento e della tutela della garanzia legale di conformità secondo la normativa vigente. Per usufruire di tale garanzia è necessario conservare la ricevuta d'acquisto e compilare questo modulo per accedere ai nostri Servizi di Assistenza Tecnica.

Todos os produtos Jocca possuem o reconhecimento e proteção da garantia legal de conformidade de acordo com a legislação vigente. Para usufruir desta garantia deverá guardar o comprovativo de compra/fatura, podendo preencher este formulário para ter acesso aos nossos Serviços de Assistência Técnica.

Alle **JOCCA**-Produkte haben die Anerkennung und den Schutz der gesetzlichen Konformitätsgarantie gemäß der geltenden Gesetzgebung. Um diese Garantie in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie den Kaufbeleg aufbewahren, und Sie können dieses Formular ausfüllen, um Zugang zu unserem technischen Kundendienst zu erhalten.

Alle **JOCCA**-produkter er anerkendt og beskyttet af den lovpligtige garanti i henhold til den gældende lovgivning. For at benytte dig af denne garanti skal du opbevare købskvitteringen og du kan udfylde denne formular for at få adgang til vores tekniske assistance.



atencionalcliente@JOCCA.es / atencionalcliente@JOCCA.eu

Lot: / Lote: / Lot: / Lotto: / Lote: / Batch: / Batch:

XXXXXXXX

THANK YOU FOR CHOOSING A JOCCA PRODUCT.

You can register your product using the form below.

GRACIAS POR ELEGIR UN PRODUCTO JOCCA.

Puede registrar su producto utilizando el siguiente formulario.

MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT JOCCA.

Vous pouvez enregistrer votre produit en utilisant le formulaire suivant.

GRAZIE PER AVER SCELTO UN PRODOTTO JOCCA.

Puoi registrare il tuo prodotto utilizzando il seguente modulo.

OBRIGADO POR ESCOLHER UM PRODUTO JOCCA.

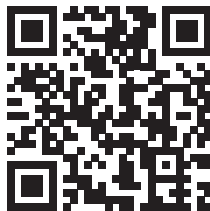
Você pode registrar seu produto usando o seguinte formulário.

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN JOCCA PRODUKT GEWÄHLT.

HABEN. Mit dem folgenden Formular können Sie Ihr Produkt registrieren.

TAK FORDI DU HAR VALGT ET JOCCA-PRODUKT.

Du kan registrere dit produkt ved hjælp af nedenstående formular.



www.joccashop.com/content/garantia

If you have any questions about the processing of your data: / Si tiene cualquier duda sobre el tratamiento de sus datos: / Si vous avez des questions sur le traitement de vos données: / In caso di domande sul trattamento dei dati, rivolgersi a: / Se você tiver alguma dúvida sobre o processamento de seus dados: / Bei Fragen zur Verarbeitung Ihrer Daten: / Hvis du har spørgsmål om behandlingen af dine data:

<https://www.joccashop.com/content/politica-de-privacidad>

(EN) In the event of any problem during the guarantee period, please contact: JOCCA. This JOCCA product is guaranteed for a period of 3 years as from the date of purchase. The consumer will have the right of free repair of any breakdown caused by faulty manufacture, and JOCCA will cover the repair costs including materials and labour costs. **CONDITIONS:** For this guarantee to be valid, you must keep the sales invoice, sales ticket or delivery note that proves the date of purchase of the product. If it is modified, its validity will be lost. The following are excluded from this Guarantee: any breakdown, imperfections, or damage done to the product due to unsuitable treatment, misuse, the use of non-original accessories or spare parts, exposure to adverse climatological conditions, burst batteries, abuse, knocks, falls, inadequate or insufficient installation, electricity supply cuts, damage by water, WEAR AND TEAR DUE TO USE, repairs not carried out by our Technical Servicing Department, or ignoring the instruction manual warnings and indications. - The guarantee does not cover accessories such as glass jugs, filters, bags... or any periodical servicing and maintenance. This certificate has been drafted in accordance with that laid down in Directive 2011/83/EU on the Sale of Consumer Goods and Certain Guarantees (dated October 2011) under which consumers are protected and where consumer rights with respect to the sellers are recognised. Note: Any use of the guarantee does not imply any prolongation of the same. **(ES)** Ante cualquier eventualidad que pudiera producirse durante el periodo de garantía, diríjase a: JOCCA. Este producto JOCCA está garantizado por un periodo de 3 años a partir de la fecha de compra. El consumidor tendrá derecho a la reparación gratuita de cualquier avería producida por un defecto de fabricación, JOCCA se hará cargo del coste de reparación, incluyendo materiales y mano de obra. **CONDICIONES:** Para que la presente garantía sea válida deberá conservar la factura de venta, ticket de venta o albarán que acredite la fecha de adquisición del producto. En caso de ser modificada o manipulada, se perderá la vigencia de la misma. Quedarán excluidas de esta Garantía las averías, desperfectos o daños ocasionados en el producto como consecuencia de: malos tratos, uso indebido, utilización de accesorios o recambios que no sean los originales, exposición a condiciones climatológicas adversas, baterías derramadas, abusos, golpes, caídas, instalación inadecuada o insuficiente, fallos de suministro eléctrico, daños por agua, DESGASTE POR USO, reparaciones llevadas a cabo por personas ajenas a nuestro Servicio Técnico o obviar las advertencias e indicaciones del manual de instrucciones. La garantía no cubre los accesorios ni consumibles, como jarras de cristal, filtros, bolsas, pilas... así como las revisiones periódicas y mantenimiento. Esta garantía ha sido redactada conforme al Real Decreto Legislativo RDL/07 Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (de 16 de Noviembre 2007) bajo la que se ampara al consumidor y donde se reconocen los derechos del consumidor frente al vendedor. Nota: La utilización de la garantía no implica la prolongación de la misma. **(FR)** En cas de problème éventuel qui pourrait survenir pendant la période de garantie, veuillez vous adresser à : JOCCA. Ce produit JOCCA est garanti pour une période de 3 ans à partir de la date d'achat. Le consommateur aura droit à la réparation gratuite de toute panne due à un défaut de fabrication, JOCCA se chargera du coût de réparation en incluant le matériel à changer et la main d'œuvre. **CONDITIONS:** - Pour la validité de la présente garantie vous devez conserver la facture d'achat, du ticket d'achat ou du bulletin de livraison qui valide la date d'achat. En cas de manipulation de la garantie elle sera non valable. Seront exclues de cette Garantie les pannes, failles ou dommages provoqués sur le produit suite à: des mauvais traitements, une utilisation illégale, une utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas les pièces originales, une exposition à des conditions climatologiques défavorables, une batterie renversée, tout abus, coups, chutes, installation inadéquate ou insuffisante, problèmes d'alimentation électrique, dégât par l'eau, USURE PAR UTILISATION, réparations menées par des personnes étrangères à notre Service Technique, non-respect des avertissements et des indications du manuel d'instructions. La garantie ne couvre pas les accessoires ni les consommables, comme les carafes en verre, les filtres, les sacs, les piles... ainsi que les révisions périodiques et le maintien. Cette garantie a été rédigée conformément à la directive européenne 2011/83/UE Garanties en Vente de Biens de Consommation (Octobre 2011) qui protège le consommateur et où sont reconnus les droits du consommateur face au vendeur. A noter : L'utilisation de la garantie n'implique pas la prolongation de cette dernière. **(IT)** In caso di problemi insorti durante il periodo di garanzia, rivolgersi a: JOCCA. Questo prodotto JOCCA è garantito per un periodo di 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il consumatore avrà diritto alla riparazione gratuita di qualsiasi guasto causato da un difetto di fabbrica: JOCCA si accollerà il costo della riparazione, compreso il materiale e la mano d'opera. **CONDIZIONI:** Affinché la presente garanzia sia valida sarà imprescindibile il necessario escludere la fattura, dallo scontrino fiscale o dalla bolla di consegna che certifichi la data di acquisto. Se dovesse risultare manipolata perderà la sua validità. Sono escluse da questa Garanzia i guasti, i malfunzionamenti o i danni causati al prodotto in conseguenza di: a: maltrattamento, uso improprio, utilizzo di accessori o ricambi non originali, esposizione a condizioni climatiche avverse, batterie con fuoriuscita di liquido, abus, urti, cadute, installazione inadeguata o insufficiente, guasti nella fornitura elettrica, danni causati dall'acqua, USURA, riparazioni effettuate da personale non appartenente al nostro Servizio Tecnico e inadempimento delle avvertenze e delle indicazioni riportate sul manuale di istruzioni. La garanzia non copre gli accessori né le parti non recuperabili, come le brocche di vetro, i filtri, i sacchetti, le pile... come anche le revisioni periodiche e la manutenzione. Questa garanzia è stata redatta ai sensi della Direttiva 2011/83/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 25 Ottobre 2011, su taluni aspetti della vendita e delle garanzie dei beni di consumo, la quale tutela il consumatore e per la quale si riconoscono i diritti del consumatore nei confronti del venditore. Nota: L'utilizzo della garanzia non implica il suo prolungamento.

(PT) perante qualquer eventualidade que possa acontecer durante o período da garantia, dirigir-se à JOCCA. Este produto JOCCA tem garantia por um período de 3 anos a partir da data de compra. O consumidor terá direito à reparação gratuita de qualquer avaria produzida por um defeito de fabrico, a JOCCA responsabiliza-se pelo custo da reparação incluindo materiais e mão-de-obra. **CONDIÇÕES:** Para que a presente garantia seja válida é imprescindível deverá guardar a factura/fatura, comprovativo de compra ou a guia-de-remissão de entrega que comprove a data de compra. Caso esteja manipulada perderá a validade. Ficam excluídas desta garantia as avarias ou danos causados no produto como consequência de uso indevido, utilização de acessórios ou recargas sem ser originais, exposição a condições climáticas adversas, baterias ou pilhas com vazamentos, abusos, choques, quedas, instalação inadequada ou insuficiente, falhas de fornecimento eléctrico, danos causados por água, DESGASTE POR USO, reparações levadas a cabo por pessoas alheias ao nosso Serviço Técnico ou ignorar as advertências e indicações do manual de instruções. A garantia não cobre os acessórios nem os consumíveis, como jarras de vidro, filtros, bolsas, etc... assim como as revisões periódicas e manutenção. Esta garantia foi redigida de acordo com a directiva 2011/83/UE Garantias a Venda de Bens de Consumo (de 25 Outubro 2011) onde o consumidor está contemplado e se reconhecem os seus direitos face ao vendedor. Nota: A utilização da garantia não implica o prolongamento da mesma.

(DE) Falls während der Garantiezeit Eventualitäten auftreten sollten, wenden Sie sich bitte an: JOCCA. Dieses JOCCA Produkt hat eine Garantie von 3 Jahren ab Kaufdatum. Der Verbraucher hat Anspruch auf kostenlose Reparatur von Schäden, die durch einen Herstellungsfehler verursacht wurden. JOCCA übernimmt die Reparaturkosten, einschließlich Material und Arbeitskosten. **BEDINGUNGEN:** - Damit diese Garantie gültig ist, müssen Sie die Verkaufsrechnung, den Kaufbeleg oder den Lieferschein aufbewahren, die das Kaufdatum des Produkts belegen. Wird sie geändert oder modifiziert, verliert sie ihre Gültigkeit. Wenn es manipuliert wird, verliert es seine Gültigkeit. - Fehler, Schäden oder Schäden, die am Produkt durch Misshandlung, unsachgemäßen Gebrauch, Verwendung von Zubehör oder Ersatzteilen, die nicht den ursprünglichen Anforderungen entsprechen, Exposition gegenüber ungünstigen Wetterbedingungen, verschüttete Batterien, Missbrauch, Schläge usw., sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Stürze, unzureichende oder unzureichende Installation, Stromausfälle, Wasserschäden, ABNUTZUNG, Reparaturen, die von Personen außerhalb unseres technischen Kundendienstes ausgeführt werden, sowie die Vermeidung von Warnungen und Anweisungen in der Bedienungsanleitung. - Die Garantie erstreckt sich nicht auf Zubehör oder Verbrauchsmaterialien wie Glasgefäße, Filter, Beutel, Batterien... sowie regelmäßige Kontrollen und Wartungsarbeiten. - Diese Garantie wurde in Übereinstimmung mit dem Gesetz Nr. RDL / 07 des Gesetzes zur Verteidigung der Verbraucher und Verbraucher (vom 16. November 2007) erstellt, unter dem der Verbraucher geschützt ist und wo die Rechte des Verbrauchers gegenüber dem Verkäufer anerkannt werden. Hinweis: Die Verwendung der Garantie bedeutet keine Verlängerung derselben. **(DA)** I tilfælde af problemer i garantiperioden bedes du kontakte forhandleren. Dette JOCCA-produkt er garanteret i en periode på 3 år fra købsdatoen. Forbrugeren har ret til gratis reparation af ethvert nedbrud forårsaget af fabriksfejler, og JOCCA vil overtage reparationsomkostningerne, herunder materialer og arbejdsmkostninger. **BETINGELSER:** For at denne garanti skal være gyldig, skal du opbevare salgsfakturaen, salgs- eller følgeseddel, der beviser datoen for køb af produktet. Hvis den ændres, vil dens gyldighed gå tabt. Følgende er udelukket fra denne garanti: enhver form for nedbrud, mangler eller skader på produktet som følge af uegnet behandling, misbrug, brug af originalt tilbehør eller reservedele, udsættelse for ugunstige klimatiske forhold, sprængte batterier, misbrug, stød, fald, utilstrækkelig eller mangelfuld installation, strømsvigt, afbrydelser, vandskader, SLID PÅ GRUND AF BRUG, reparationer der ikke er udført af vores tekniske serviceafdeling, eller ignorering af advarsler og anvisninger i brugsanvisningen. Garantien dækker ikke tilbehør som glasbeholdere, filtre, poser eller periodisk service og vedligeholdelse. Dette certifikat er udarbejdet i overensstemmelse med direktiv 2011/83/UE om salg af forbrugsvarer og visse garantier (dateret oktober 2011), hvor forbrugernes beskyttelse, og hvor forbrugernes rettigheder i forhold til sælgerne anerkendes. Bemærk: Enhver brug af garantien indebærer ikke nogen forlængelse af den.

- **(EN)** Thank you for your purchase we are confident that you will be satisfied with this item:
customerservice@jocca.co.uk
- **(ES)** JOCCA le agradece la confianza depositada en nuestros productos y estamos seguros de que quedará completamente satisfecho con cualquiera de éstos. Para atender mejor todas sus dudas y necesidades, el servicio de atención al cliente de JOCCA queda a su plena disposición para solucionar cualquier consulta:
atencionalcliente@jocca.es
- **(FR)** JOCCA, vous remercie pour votre confiance dans nos produits et nous sommes sûrs que vous serez complètement satisfaits de nos produits:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(IT)** JOCCA ringrazia per la fiducia accordata nell'acquisto di un nostro prodotto, garantendo la più completa soddisfazione dei nostri clienti. Per rispondere al meglio a dubbi e necessità, il servizio di assistenza al cliente JOCCA rimane a completa disposizione:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(PT)** JOCCA agradece a confiança depositada na compra do nosso produto e temos a certeza de irá ficar satisfeito com qualquer um dos nossos produtos dos nossos produtos:
atencionalcliente@jocca.es
- **(DE)** JOCCA dank Ihnen für das Vertrauen in den Kauf unserer Produkte. Wir werden uns kümmern dass Sie immer mit unseren Produkten zufriedensind:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(NL)** JOCCA dankt u voor het vertrouwen in onze producten, wij zijn er zeker van dat u volstrekt tevreden zal zijn met uw aankoop. Om nog beter aan uw behoeften te voldoen, staat de klantenservice van JOCCA ter beschikking voor vragen en advies:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(PL)** JOCCA dziękuje za zaufanie, jakim obdarzyliście Państwo nasze produkty i jesteśmy pewni, że będziecie w pełni zadowoleni z każdego z nich. Dział obsługi klienta JOCCA jest do Państwa dyspozycji, aby odpowiedzieć na wszelkie pytania i wątpliwości.
atencionalcliente@jocca.eu
- **(RO)** JOCCA vă mulțumește pentru încrederea acordată suntem siguri că veți fi mulțumiți cu oricare dintre produsele noastre: atencionalcliente@jocca.eu
- **(HR)** Hvala na kupnji, uvjereni smo da ćete biti zadovoljni ovim artiklom:
atencionalcliente@jocca.eu
- **(DK)** Tak for dit køb, vi er sikre på, at du vil være tilfreds med dette produkt:
atencionalcliente@jocca.eu



QUALIMAX INTERNATIONAL S.L. C/Tarraca, 12 (Pol. Plaza) 50197 Zaragoza, Spain

www.jocca.es

